



Boletín N° 20

# Comunidad Austral

## Fondos Concursables: Un compromiso con la comuna de Aysén

Respondiendo al compromiso de Energía Austral con el desarrollo sostenible de Aysén, la compañía lanzó, por tercer año consecutivo, la convocatoria para postular a los Fondos Concursables de Desarrollo Social y Comunitario 2011. Esta iniciativa se desarrolla en conjunto con las organizaciones de la comuna de Aysén, ofreciendo a través de la formulación de proyectos una oportunidad de crecimiento para los distintos entes locales.

La convocatoria invita a las organizaciones a desarrollar propuestas con fines deportivos, sociales, comunitarios, educativos y culturales; promoviendo iniciativas que vayan en beneficio de sus integrantes, socios y comunidad.

"Este es el tercer año de ejecución de los fondos concursables y responde al involucramiento social que tiene Energía

Austral con las comunidades. En años anteriores tuvimos el desarrollo de tres fondos concursables: desarrollo comunitario, deportivo y educativo. Hoy hemos innovado juntando todo en un solo fondo, para que las asociaciones y organizaciones vean una posibilidad de mayor amplitud de financiamiento este año", señaló Alejandro Bórquez, Gerente de Relaciones Comunitarias de la compañía.

La recepción de proyectos para los fondos concursables será hasta el 29 de abril y las bases se pueden retirar en la oficina de Energía Austral ubicada en calle Sargento Aldea n° 965 o en el sitio [www.energiaaustral.cl](http://www.energiaaustral.cl). Podrán participar organizaciones sociales con personalidad jurídica que tengan proyectos relacionados con infraestructura, educación, deporte, cultura u otra iniciativa que mejore la calidad de vida de los Ayseninos.

### Estimados amigos y amigas:

En marzo pasado y con mucha satisfacción dimos inicio a una nueva versión de nuestro programa cultural "Cine y Teatro Austral", destinado a generar un espacio de encuentro y entretención para los habitantes de Aysén y Coyhaique. Este es ya el cuarto año de ejecución del programa, que ha contado con una cálida acogida por parte de la comunidad, la cual Energía Austral valora y agradece.

Desde que se inició en 2008, en el marco de esta iniciativa se han exhibido 26 películas y siete obras teatrales, protagonizadas por actores nacionales de reconocida trayectoria, y hemos contado con la entusiasta participación de unos 26 mil espectadores. Lo más importante: hemos trabajado en alianza con más de 20 organizaciones sociales y de beneficencia de Puerto Aysén y Coyhaique, que han destinado los fondos recaudados al desarrollo de proyectos que van en directo beneficio de la comunidad.

Creemos que aportar a la difusión del arte y la cultura es hacer una contribución a mejorar nuestra visión del mundo. A través de estas expresiones nos divertimos y también crecemos y nos enriquecemos. Es ahí donde creemos que radica la riqueza de esta iniciativa.

Los invitamos a seguir disfrutando de este espacio y esperamos que cada año se sumen más y más organizaciones a trabajar en alianza con Energía Austral en beneficio de la comunidad aysenina.

Alberto Quiñones  
Gerente General



## ► Desarrollo Sostenible

### En Villa Mañihuales se realizó reunión de Difusión del Proyecto Energía Austral

Con la asistencia de dirigentes vecinales, sociales, representantes del rodeo, integrantes del centro de padres de la escuela de la localidad, entre otros, se realizó en Villa Mañihuales, una reunión en el marco del proceso de Difusión y Consulta del proyecto, liderada por el Gerente de Relaciones Comunitarias de la compañía, Alejandro Bórquez. Con el objetivo de entregar información actualizada de éste, responder consultas y otros temas que puedan ser de interés para los asistentes.

"Es bueno que den a conocer a la comunidad información sobre el proyecto y que uno tenga la posibilidad de hacer las consultas a las personas indicadas" comentó Yessi Rebolledo, Presidenta de la Junta de Vecinos Sector Centro.



### Encuentro con las organizaciones en Islas Huichas

Diferentes actividades desarrolló el equipo del área de comunidades de Energía Austral en Islas Huichas, destacando entre ellas, presentaciones del proyecto realizadas en Puerto Aguirre y Caleta Andrade a dirigentes vecinales y representantes de diversas organizaciones sociales.

Además, se explicó el nuevo formato de presentación para los fondos concursables de desarrollo social y comunitario disponibles para el presente año con el objeto de convocar e invitar a los habitantes Puerto Aguirre, Estero Copa y Caleta Andrade.

Carlos Ascencio, profesional de comunidades de Energía Austral destacó la disposición de las personas de la localidad para dialogar. "Existe un gran interés de la comunidad en relación al proyecto y una apertura a conversar sobre su posible desarrollo, al mismo tiempo hemos recogido el deseo de las organizaciones de seguir participando de nuestros programas de inversión social".



### Conductores de Energía Austral se Capacitan para Prevenir Accidentes de Tránsito



Con la asistencia de 35 participantes se realizó el curso "Prevención de Accidentes de Tránsito para Conducción en Condiciones Adversas", dirigido a todos los conductores que prestan servicio a Energía Austral. El entrenamiento es un requisito interno de la compañía para garantizar que todo conductor practique el respeto por la reglamentación legal asociada a la conducción, con el fin de prevenir accidentes de tránsito y minimizar riesgos, generando en ellos el hábito de la conducción segura.

### Energía Austral preocupado por la salud de los trabajadores



Con el objetivo de prevenir enfermedades en época de invierno y de resguardar la salud e integridad de los trabajadores, los integrantes del equipo de Energía Austral de las oficinas de Puerto Aysén y Coyhaique participaron del proceso de vacunación que se realizó en el marco de la campaña de prevención contra la influenza y AH1N1. La vacuna utilizada corresponde a la denominada trivalente o vacuna anti-influenza inactivada que contiene proteínas purificadas.



"Esta campaña se realiza anualmente en conjunto con profesionales de la Mutual de Seguridad y está dentro de la Normativa de Desarrollo Sostenible de Xstrata" señaló Kristian Juul, Superintendente de Salud y Seguridad de Energía Austral.

### Aprendiendo maniobras de reanimación



Saber qué hacer en caso de emergencia es primordial para Energía Austral. Por tal motivo trabajadores de la compañía participaron de una capacitación teórico práctico dictada por un paramédico de la brigada de rescate de la empresa Geológica. El objetivo fue dar a conocer técnicas básicas de reanimación aplicadas a distintos casos, por ejemplo, en caso de paro respiratorio, o atoramiento con

cuerpos extraños en adultos y niños. Se trata de maniobras básicas de reanimación que se encuentran al alcance de cualquier persona y que conociendo y practicando adecuadamente la técnica puede salvar la vida de otro.

Esta actividad es programada por el comité paritario, se realiza anualmente y también está dirigida a todos los trabajadores de las empresas prestadoras de servicios (EPS) para el proyecto Energía Austral.



## ► En Terreno

### Devolviendo la sonrisa a las mujeres

Cincuenta y seis mujeres de la comuna de Aysén fueron beneficiadas con el programa protésico dental "Sonríe con Rotary". Un programa que ha devuelto la sonrisa a mujeres madres, trabajadoras que por diversas circunstancias habían perdido la dentadura y no habían podido financiar el costoso tratamiento.

El programa desarrollado por cuarto año consecutivo por Rotary Club de Puerto Aysén con aporte de Energía Austral, está a cargo de un equipo médico compuesto por seis odontólogos provenientes de Valdivia. El odontólogo a cargo del programa, Fernando Salinas, destacó el aumento de atenciones dentales a la fecha. "Esta fue una iniciativa que nació acá en Puerto Aysén, empezamos con 25 mujeres y a la fecha hemos atendido a doscientos cincuenta personas, entonces este aumento nos tiene muy contentos. Este programa no lo hubiéramos podido desarrollar sin el aporte de la empresa privada porque los recursos que se necesitan para adquirir los insumos y para el traslado son muy altos, por lo tanto se necesita del apoyo de la empresa local".



Pamela Ojeda es una de las pacientes que viajó desde Islas Huichas hasta Puerto Aysén para recibir el tratamiento dental que les devolvió la sonrisa. "Estoy muy contenta con este beneficio ya que muchas veces como mujer y como mamá he pasado por cosas difíciles. Todas las mujeres que participamos en este programa estamos muy contentas y agradecidas".

### Jennifer Warner en la Expo Mujer

Una interesante charla motivacional que abordó temas como la conciencia y la conducta psico emocional de las mujeres para mejorar su calidad de vida tanto personal, como familiar y laboral, dictaron la destacada periodista nacional Jennifer Warner y la terapeuta Isis Bravo, en la ExpoMujer que realizó la municipalidad de Aysén en el marco de la conmemoración del Día Internacional de la Mujer. Las profesionales participaron de la Expo por iniciativa de la Asociación de Mujeres Libres de Aysén, con apoyo de Energía Austral.



### Obra de teatro "Las Novias de Travolta" abrió el programa "Cine y Teatro Austral" 2011

Más de mil personas se dieron cita en los teatros de Puerto Aysén y Coyhaique para disfrutar con la comedia "Las Novias de Travolta", que subió el telón al programa cultural "Cine y Teatro Austral" de Energía Austral para el 2011, iniciativa que se desarrolla por cuarto año consecutivo en alianza y a beneficio de las organizaciones sociales de ambas ciudades.

"Las novias de Travolta" del escritor uruguayo Andres Tulipano, se presentó en cuatro funciones; y contó con las actuaciones de destacadas actrices Eliana Palermo, Catherine Mazoyer, Alejandra Herrera y Francisca Castillo.



La actriz y productora Eliana Palermo, agradeció la excelente acogida de los asistentes. "Para las actrices es un placer sentir las risas y el feedback del público, ver cómo nos recibe y lo agradece sobre todo en las ciudades más australes".